

Justizia Administrazioa

IRUNGO LEHEN AUZIALDIKO 5 ZENBAKIKO EPAITEGIA

1742

EDIKTUA, 221/09 hitzezko judizioaren ondoriozkoa.

JAKINARAZPEN-ZEDULA

Irungo Lehen Auzialdiko 5 zenbakiko Epaitegian (Gipuzkoa), 221/09 hitzezko judizioa bideratu da, zenbateko bat erreklamatzeko, Pottoki haurtzaindegiak eskatuta, Liliana García Jimenezen aurka. Prozedura horren gainean epaia eman da. Hona hemen idazpurua eta epaitza, kopiatuta:

Irungo Lehen Auzialdiko eta Instrukzioko 5 zenbakiko Epaitegia.

Prozedura: 221/2009 hitzezko judizioa.

11/2010 EPAIA

Irun, 2010eko urtarrilaren 25a.

Nik, José Ignacio Hierro Lagek, Irungo eta bere barrutiko Lehen Auzialdiko eta Instrukzioko 5 zenbakiko Epaitegiko epaile naizen aldetik, ikusi ditut 221/2009 judizio arrunteko autoak, Pottoki haurtzaindegiak sustatu dituenak auzi-ihesean den Liliana García Jiménez en aurka (gaia: zenbateko bat erreklamatea). Hona hemen

AURREKARIAK

Lehenengoa.— Pottoki haurtzaindegiak, 2009ko apirilaren 22an, ahozko judiziorako demanda aurkeztu zuen Liliana García Jiménez en aurka, eta bertan zera eskatzen zuen: aplikatu beharreko zuzenbideko oinarriak eta egintzak alegatuta, epaia eman zedila, hain zuzen ere, demandatua kondenatzeko lauhun eta zazpi euro eta berrogei zentimo (407,40), legezko interesak eta prozedurako kostuak ordaintzera.

Bigarrena.— Demanda izapideak egiteko onartu zen 2009ko ekainaren 11ko auto baten bidez, eta prozedura honen bista 2009ko irailaren 8an egitea erabaki zen. 2009ko urriaren 23ko auto baten bidez, demandatuari ediktu bidez egindako jakinarazpenaren baliogabetasuna deklaratu zen —hain zuzen ere, 2009ko uztailearen 14ko probidentziaren bidez erabakitakoa—, eta gerora burututako egintza guztien baliogabetasuna ere bai, Prozedura Zibileko Legearen 156.1 artikuluan ezarritakoa hausten baitzuten.

Administración de Justicia

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA N.º 5 DE IRUN

1742

EDICTO dimanante de juicio verbal n.º 221/09.

CÉDULA DE NOTIFICACIÓN

En el procedimiento Juicio verbal L2 221/2009 seguido en el Juzgado de Primera Instancia n.º 5 de Irun (Gipuzkoa) a instancia de Guardería Pottoki contra Liliana García Jiménez sobre reclamación de cantidad, se ha dictado la sentencia que copiada en su encabezamiento y fallo, es como sigue:

Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción n.º 5 de Irun.

Procedimiento: juicio verbal 221/2009.

SENTENCIA N.º 11/2010

En Irun, a 25 de enero de 2010.

Vistos por mí, el Ilre. Sr. D. José Ignacio Hierro Lage, Juez Titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n.º 5 de Irun y su Partido Judicial, los presentes autos de juicio ordinario n.º 221/2009, promovidos por la entidad «Guardería Pottoki» frente a Dña. Liliana García Jiménez en situación de rebeldía procesal sobre reclamación de cantidad y en base a los siguientes,

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero.— El día 22 de abril de 2009 se presentó por la entidad «Guardería Pottoki» demanda sucinta de juicio verbal frente a Dña. Liliana García Jiménez en la que solicitaba, previa alegación de los hechos y de los fundamentos de derecho que estimaba aplicables se dictara sentencia condenando a la misma al pago de la cantidad de cuatrocientos siete euros con cuarenta céntimos (407,40) así como el pago de los intereses legales y costas del procedimiento.

Segundo.— Admitida a trámite la demanda por Auto de 11 de junio de 2009 se acordó la celebración de la vista del presente procedimiento para el día 8 de septiembre de 2009, acordándose la nulidad de la comunicación edictal de la demandada por Auto de 23 de octubre de 2009, acordada por Providencia de 14 de julio de 2009 y de todas las actuaciones producidas con posterioridad a su práctica por infracción de lo dispuesto en el artículo 156.1 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Hirugarrena.— 2009ko abenduaren 15ean egin zen bista: auzi-jartzailea agertu zen, baina alderdi demandatua, legez ezarritako moduan deitua izan bazen ere, ez zen agertu, eta auzi-iheslari deklaratu zen. Auzi-jartzaileak proposatutako frogak burutu ziren bistan, demandarekin batera aurkeztutako agiriak autoei batu zitzaizkien, epaileak onartu egin zuen, eta autoak epaia emateko prest gelditu ziren.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Lehenengoa.— Auzi-jartzaileak zenbateko bat erreklamatu dio alderdi demandatuari, hain zuzen ere, 2008ko abuztuan eta 2008ko iraileko lehendabiziko 10 egunetan emandako haurtzaindegi-zerbitzuengatik ordaindu behar duena. Guztira, laurehun eta zazpi euro eta berrogei zentimo (407,40) erreklamatzeko dira demandan.

Bigarrena.— Alderdi demandatua auzi-iheslari deklaratzeko Prozedura Zibileko Legearen 496. artikuluan ezarritako honetan du oinarria: «Zitazioan edo epatzean jarritako epean edo egunean legez esandako moduan agertzen ez dena auzi-iheslari izango da». Kasu honi dagokionez, alderdi demandatua ez zen agertu bistara horretarako ezarri zen egunean, legearen arabera deitua izan zen arren, eta beraz, auzi-iheslari deklaratu zen.

Hirugarrena.— Prozedura Zibileko Legearen 217.2 artikulua ezartzen duenaren arabera, «auzi-jartzaileari eta demandatu errekonbentzio-egileari dagokie egitateen egiazkotasuna frogatzeko zama, egitate horietatik aterako baita, beraiei aplikagarriak zaizkien arau juridikoen arabera, demandaren eta errekonbentzioaren uzei dagokien eraginkortasun juridikoa». Artikulu beraren hirugarren paragrafoaren arabera, berriz, «demandatuari eta auzi-jartzaile errekonbentziari dagokie egitateen egiazkotasuna frogatzeko zama, aplikagarri zaizkion arauen arabera, aurreko idatz-zatian aipatzen diren egitateen eraginkortasun juridikoa eragotzi, deuseztatu edo indarra kentzen duten egitateak». Arau hori aztergai dugun kasuari aplikatuz gero, alderdi demandatzaileari dagokio alderdiek hitzartutako zerbitzuen errentamendu-kontratua frogatzea, baita zerbitzu horiek eman zirela frogatzea ere —zenbateko eta guzti—. Aitzitik, alderdi demandatuari dagokio frogatzea, erreklamaturako zenbatekoak ordaintzeko betebeharra deuseztatzen duen egintza. Halaber, kontuan izan behar da, Prozedura Zibileko Legearen 496.2 artikuluan arabera, «auzi-iheslari deklaratzeko ez du esan nahi demandan amore eman denik edo demandako egintzak onartu direnik, legeak berariaz kontrakoa adierazten ez badu, behintzat».

Tercero.— El día 15 de diciembre de 2009 se procedió a la celebración de la vista señalada a la que compareció la parte actora, no compareciendo la parte demandada, a pesar de encontrarse legalmente citada por lo que fue declarada en el acto en situación de rebeldía procesal; vista en la cual tuvo lugar la práctica de las pruebas propuestas por la parte actora, consistente en que se uniera a los autos la documental aportada con la demanda, siendo admitida por su S.S.^a y quedando seguidamente los autos conclusos para dictar sentencia.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero.— Se ejercita por la parte actora acción de reclamación de cantidad frente a la demandada por el importe del precio de los servicios prestados en concepto de guardería durante el mes de agosto de 2008 y los 10 primeros días del mes de septiembre de 2008, ascendiendo dichos servicios al importe de cuatrocientos siete euros con cuarenta céntimos (407,40) cantidad reclamada en la demanda.

Segundo.— En cuanto a la declaración de rebeldía de la parte demandada la misma tiene su fundamento en lo dispuesto en el artículo 496 de la Ley de Enjuiciamiento Civil que establece: «Será declarado en rebeldía el demandado que no comparezca en forma en la fecha señalada en la citación o en el emplazamiento.» En el caso que nos ocupa la parte demandada no compareció al acto de la vista oral el día señalado, a pesar de encontrarse legalmente citada, por lo que fue declarada en situación de rebeldía procesal.

Tercero.— El artículo 217.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil dispone que «corresponde al actor y al demandado reconviniente la carga de probar la certeza de los hechos de los que ordinariamente se desprenda, según las normas jurídicas a ellos aplicables, el efecto jurídico correspondientes a las pretensiones de la demanda y de la reconvencción» mientras que el apartado tercero del mismo cuerpo legal dispone que «incumbe al demandado y al actor reconvenido la carga de probar los hechos que, conforme a las normas que les sean aplicables, impidan, extingan o enerven la eficacia jurídica de los hechos a que se refiere el apartado anterior». Aplicando esta norma al supuesto que nos ocupa corresponde a la parte demandante probar la existencia del contrato de arrendamiento de servicios entre las partes así como que dichos servicios efectivamente se prestaron y el importe de los mismos, correspondiendo a la demandada la carga de probar el hecho extintivo de la obligación de satisfacer las cantidades reclamadas cual sería el pago de las mismas, debiendo asimismo tenerse en cuenta que, conforme al artículo 496.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil «la declaración de rebeldía no será considerada como allanamiento ni como admisión de los hechos de la demanda, salvo los casos en que la ley expresamente disponga lo contrario».

Kasu honetan, auzi-jartzaileak lauhun eta zazpi euro eta berrogei zentimo (407,40) erreklamatzan ditu, mandan adierazitako bi fakturak ez baitira ordaindu. Faktura horiek haurtzaindegi-zerbitzuen errentamendu bati dagozkie. Epaitegi honen ustez, faktura –hartzekodunak bere aldetik sortutako agiria denez– ez da, bere kabuz, nahikoa, entitate auzi-jartzaileak zerbitzuak eman zituela frogatu ahal izateko; beste froga batzuekin batera kontuan izan beharreko elementu frogagarri bat da, hain zuzen ere, demandatzailearen uzia osatzen duten egintzak egiaztatzeak. Aztergai dugun kasuan, prozedura honetan ez da egiaztatu auzi-jartzaileak fakturan ageri diren zerbitzuak eman zituenik; izan ere, zerbitzu horiek egiaztatuko dituen beste frogarik ez da aurkeztu: ez zaio, adibidez, alderdi demandatari galdeketa egin, eta ez dago auzi-jartzailearen enplegatuaren baten testigantzarik, zerbitzu horiek eman zirela egiaztatzeak. Eta Epaitegi honen ustez, aipatutako horien moduko frogak proposatu ahal izan zituen auzi-jartzaileak ahozko bistarako, Prozedura Zibilararen Legeko 217.7 artikuluan ezarritakoa betez: artikulua honen aurreko paragrafoetan adierazitakoa aplikatzeko, epaitegiak kontuan izan behar baititu auziko alderdi bakoitzari dagokion frogatzeko erraztasun- eta baliagarritasuna. Eta beraz, ezetsi egin behar da erreklamazio hori, aurkeztutako frogak ez baitute behar adina frogatzen, Leongo Probintzia Auzitegiak 2009ko martxoaren 31n emandako epaian zehaztutako irizpideen arabera. Epai horrek dioenaren arabera, aitortutako dokumentu pribatuak duten erabateko froga-eraginkortasuna, dokumentu publikoekin gertatzen den bezala, Prozedura Zibileko Legearen 319. artikuluan aurreikusitakora mugatzen da: bete-betean frogatuko dituzte dokumentatzen den egitatea, ekintza edo egoera, agiri horiek sortu zireneko eguna, eta horietan parte hartzen duten fede-emailak eta gainerako pertsonak. Alegia, dokumentu publikoak, baita dokumentu pribatu aitortuak edo inpugnatu gabeak ere, modu eraginkorrean egiaztatzen du dokumentatzen duena, baina ez bertan jasotzen den errealitatea edo jatorria. Beste modu batean esanda, zera egiaztatzen du: bertan jaso dena dokumentuan ageri den bezala esan edo deklaratu dutela dokumentua sinatzen dutenek. Fakturak –aitortuak izan arren– ez daukate euren kabuz eraginkortasun loteslerik, ez baita ageri onartuak izan direnik. Beraz, deklaraturako horrek demanda ezestera garamatza, bertako uziak ez baitira behar adina frogatu.

Laugarrena.– Prozedura Zibilar buruzko Legearen 394. artikuluan arabera, «deklarazio-prozesuetan lehen auzialdiko kostuak uzi guztiak ukatu zaizkion alderdiari ezarriko zaizkio», salbu eta kasuak eginga

En el caso que nos ocupa la parte actora reclama el pago de cuatrocientos siete euros con cuarenta céntimos (407,40), como consecuencia del impago de dos facturas mencionadas en la demanda y derivadas de la relación de arrendamiento de servicios, en este caso de guardería existente entre ambos. Entiende este Tribunal que la factura, en cuanto documento unilateralmente creado por el acreedor no constituye, por sí sola, prueba suficiente de la efectiva prestación de los servicios por parte de la entidad actora sino que se trata de un elemento probatorio más a tener en cuenta junto con otros medios de prueba para considerar acreditados los hechos constitutivos de la pretensión formulada por la demandante, considerando que, en el caso que nos ocupa, no ha quedado acreditada en este procedimiento la efectiva prestación, por parte de la actora, de los servicios documentados en las facturas y ello porque ninguna otra prueba se ha articulado por la misma tendente a acreditar los mencionados servicios como pudiera haber sido el interrogatorio de la parte demandada o la testifical de algún empleado de la actora afirmando la realidad de la prestación de los servicios, entre otros, debiendo tenerse en cuenta que tales otros medios probatorios, entiende este Tribunal, pudieron ser perfectamente propuestos por la actora en el acto de la vista oral conforme a lo dispuesto en el artículo 217.7 de la Ley de Enjuiciamiento Civil que dispone que «para la aplicación de lo dispuesto en los apartados anteriores de éste artículo el tribunal deberá tener presente la disponibilidad y facilidad probatoria que corresponde a cada una de las partes del litigio» y debiendo, en consecuencia, desestimarse la citada reclamación basada en las facturas presentadas por insuficiencia probatoria, siguiendo los criterios fijados por la Sentencia de la Audiencia Provincial de León de 31 de marzo de 2009 que dispone «que la eficacia probatoria plena de los documentos privados reconocidos, al igual que ocurre con la atribuida a los documentos públicos, se limita a los previstos en el artículo 319 de la LEC: «harán prueba plena del hecho, acto o estado de cosas que documenten, de la fecha en que se produce esa documentación y de la identidad de los fedatarios y demás personas que, en su caso, intervengan en ella». Es decir, el documento público, al igual que el privado reconocido o no impugnado, acreditan de modo eficaz aquello que se documenta, pero no la realidad o procedencia de lo que en él se recoge. Dicho de otro modo: acredita que lo que en él se refleja ha sido dicho o declarado por quienes lo suscriben tal y como aparece en el documento. Las facturas, aun siendo reconocidas, por sí solas no dispondrían de eficacia vinculante porque no constan aceptadas». Lo declarado lleva por tanto, a la desestimación de la demanda formulada por insuficiencia probatoria de las pretensiones contenidas en la misma.

Cuarto.– De conformidad con el artículo 394.1 de la Ley de Enjuiciamiento Civil «en los procesos declarativos las costas de la primera instancia se impondrán a la parte que haya visto rechazadas todas

edo zuzenbidearen inguruko zalantzak dituela ikusten eta arrazoitzen badu epaitegiak. Beraz, auzi-jartzaileari ezarri behar zaizkio prozedura honetako kostuak.

Aipatu artikulua eta aplikatu behar diren gainontzekoak ikusi dira.

EPAITZA

Osorik ezetsi da Pottoki haurtzaindegiak aurkeztu duen demanda, auzi-ihesean den Liliana García Jiménez en aurkakoa. Horregatik, Liliana García Jiménez demanda horretatik absolbitzen dut, eta auzi-jartzaileari ezartzen dizkiot kostuak.

Epai hau ez da irmoa eta bere aurka apelazio-errekurtsoa aurkeztu daiteke, epaitegi honetan aurkeztutako idazki batez, bost eguneko epean, ebazpen hau jakinarazten denetik hasita, betiere Prozedura Zibilararen Legeko 457. artikuluekin bat etorriaz. Gipuzkoako Probintzia Auzitegia arduratuko da aipatu errekurtsuak.

Errekurtsoa jarri ahal izateko, 50 euroko gordailua egin beharko da, eta baldintza hori bete ezean ez da hura izapidetzea onartuko. Gordailua egiteko, zenbateko hori kontsignatu beharko da epaitegi honek Banesto taldean (Banco Español de Crédito) duen Gordailu kontuan. Kontuaren zenbakia hau da: 4231.0000.04.0031.09. Ordainagiriaren kontzeptua idazteko hutsunean, «Errekurtsoa» dela adierazi beharko da (kodea: 02-Apelazioa). Errekurtsoa prestatzean egiaztatu beharko da kontsignazioa (BJLOko 15. xedapen gehigarria).

Errekurrizko gordailua egitetik salbuetsita daude aipatutako xedapenaren 5. paragrafoan aipatzen direnak, eta doako laguntza juridikorako eskubidea aitortua dutenak.

Hala erabaki, agindu eta sinatu dut.

Argitarapena.— Epaia dagokion egunean, jendaurreko entzunaldia egiten ari zelarik, epaia eman zuen epaile berberak agindu, irakurri eta argitaratu zuen. Fede ematen dut.

Eta Liliana García Jimenez demandatuari behar bezala jakinarazteko balio dezan, ematen eta sinatzen dut ediktu hau, Irunen (Gipuzkoa), bi mila eta hamarrekotik urtarilaren hogeita bostean.

IDAZKARIA.

sus pretensiones salvo que el Tribunal aprecie y así lo razone, que el caso presentaba serias dudas de hecho o de derecho», razón por la cual deben imponerse a la actora las costas del presente procedimiento.

Vistos los artículos citados y los demás de general aplicación,

FALLO

Que desestimando íntegramente la demanda presentada por la entidad «Guardería Pottoki» frente a Dña. Liliana García Jiménez en situación de rebeldía procesal debo absolver y absuelvo a Dña. Liliana García Jiménez de la demanda formulada de contrario, con expresa imposición de costas a la parte actora.

Esta sentencia no es firme, y contra la misma cabe recurso de apelación que deberá ser preparado en el plazo de cinco días desde la notificación de la presente resolución, a través de escrito presentado en este Juzgado en la forma prevista en el artículo 457 de la Ley de Enjuiciamiento Civil para su conocimiento y fallo por la Audiencia Provincial de Guipúzcoa.

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 50 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trámite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abierta en el grupo Banesto (Banco Español de Crédito) con el número 4231.0000.04.0031.09, indicando en el campo concepto del resguardo de ingreso que se trata de un «Recurso» código 02-Apelación. La consignación deberá ser acreditada al preparar el recurso (DA 15.ª de la LOPJ).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los incluidos en el apartado 5 de la disposición citada y quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita.

Así lo acuerdo, mando y firmo.

Publicación.— Leída y publicada fue la anterior Sentencia por el Sr. Juez que la suscribe, estando celebrando audiencia pública en el mismo día de su fecha, doy fe.

Y con el fin de que sirva de notificación en forma al/a los demandado/s Liliana García Jimenez, extiendo y firmo la presente en Irun (Gipuzkoa), a veinticinco de enero de dos mil diez.

EL SECRETARIO.